

## Master Deutsch-Französische Studien

### Gemeinsamer Studienverlaufsplan (ab 2025/26)

#### 1. Studienjahr in Bonn

- Sprachpraxis (französisch oder deutsch)
- Interkulturelle Profilbildung und Berufspraxis
- Germanistische, frankoromanistische und komparatistische Sprach-, Kultur- und Literaturwissenschaft

#### 2. Studienjahr in Paris

- Methodenkurse
- Germanistische, frankoromanistische und komparatistische Sprach-, Kultur- und Literaturwissenschaft
- Masterarbeit und Abschlusskolloquium

## Master Allemand-lettres

### Programme commun de formation (à partir de 2025/26)

#### 1<sup>re</sup> année à Bonn

- Pratique linguistique (allemand ou français)
- Formation de profil interculturel et pratique professionnelle
- Langues, littératures et cultures germanophones et francophones, littératures comparées

#### 2<sup>e</sup> année à Paris

- Cours de méthodologie de la recherche
- Langues, littératures et cultures germanophones et francophones, littératures comparées
- Mémoire et séminaire commun final

## Tabellarische Darstellung des Curriculums / Schéma commun de déroulement des études

### 1. Studienjahr in Bonn / 1<sup>re</sup> année à Bonn

Legende: VL= Vorlesung, PL = Plenum, S = Seminar, Ü = Übung, SpÜ = Sprachpraktische Übung, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester

1. STUDIENJAHR IN BONN (60 LP)					
Pflichtbereich: Interkulturelle Profilbildung und Berufspraxis (20 ECTS)	Wahlpflichtbereich I: Sprachpraxis (5 ECTS)	Wahlpflichtbereich II: Französisistik (5 oder 20 ECTS)		Wahlpflichtbereich III: Germanistik (15 oder 30 LP)	
		LITERATURWISSENSCHAFT	SPRACHWISSENSCHAFT	LITERATURWISSENSCHAFT	SPRACHWISSENSCHAFT
<b>Vergleichende Studien (10 ECTS, WS/SS)</b> VL: Ringvorlesung Frankreich (2 SWS), S: variierende, kontrastive Themen (2 SWS)	<b>Sprachpraxis Französisch C2: Textproduktion und Übersetzung (WS, 5 ECTS)</b> SpÜ1: Deutsch-französische Übersetzung (2 SWS), SpÜ2: Essay (2 SWS)	<b>Französische Literaturwissenschaft A (10 ECTS, WS)</b> Ü, S: je 2 SWS	<b>Französische Sprachwissenschaft A (10 ECTS, SS)</b> Ü, S: je 2 SWS	<b>Geschichtliche Konstellationen der deutschen Literatur (15 ECTS, WS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS	<b>Aspekte der Sprachverwendung (15 ECTS, WS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS
		<b>Französische Literaturwissenschaft B (10 ECTS, SS)</b> Ü, S: je 2 SWS	<b>Französische Sprachwissenschaft B (10 ECTS, WS)</b> Ü, S: je 2 SWS	<b>Soziale Räume, kulturelle Praktiken und Figurationen (15 ECTS, WS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS	<b>Sprachwandel (15 ECTS, WS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS
<b>Berufliche und wissenschaftliche Praxis und Weiterbildung (10 ECTS, WS/SS)</b> Min. 280 Arbeitsstunden in zwei oder mehr Komponenten aus den Bereichen Berufspraxis, fachspezifische Weiterbildung, berufsspezifische Bildung und Ehrenamt	<b>Sprachpraxis Deutsch als Wissenschaftssprache: Textproduktion und Übersetzung (5 ECTS, WS)</b> SpÜ1: Deutsch-französische Übersetzung (2 SWS), Sp Ü2: Textproduktion (2 SWS)	<b>Schwerpunktmodul Literaturwissenschaft (5 ECTS, WS/SS)</b> S: 2 SWS	<b>Schwerpunktmodul Sprachwissenschaft (5 ECTS, WS/SS)</b> S: 2 SWS	<b>Konzepte und Probleme der Literatur- und Medientheorie (15 ECTS, SS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS	<b>Sprachstruktur A: Formen und Funktionen der deutschen Sprache <u>oder</u> B: Grammatische Kategorien (15 ECTS, SS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS
		<b>Romanische Mediävistik (10 ECTS, WS / SS)</b> Ü, S: je 2 SWS	<b>Aktuelle Forschungsthemen der Sprachwissenschaft (10 ECTS, WS)</b> Ü1, Ü2: je 2 SWS	<b>Künste, Medien, Wissen (15 ECTS, SS)</b> S1, S2: je 2 SWS	<b>Sprachvariation (15 ECTS, SS)</b> VL/PL, S1, S2: je 2 SWS

## Tabellarische Darstellung des Curriculum / Schéma commun de déroulement des études

### 2. Studienjahr in Paris / 2<sup>e</sup> année à Paris

2 <sup>e</sup> ANNÉE A PARIS (60 ECTS)					
1 <sup>er</sup> semestre					
UE1 Enseignements fondamentaux (8 ECTS)		UE2 Langue vivante (3 ECTS)	UE3 Enseignements disciplinaires (14 ECTS)		UE 4 Projet et méthodologie de recherche (5 ECTS)
Méthodologie de la recherche en lettres modernes	Initiation à la recherche en études germaniques	Langue vivante autre que l'allemand	Séminaire en lettres modernes ou littérature comparée ou français	Séminaire en études germaniques	Compte rendu du projet de recherche
2 <sup>e</sup> semestre					
UE1 Enseignements disciplinaires (10 ECTS)		UE2 Langue vivante (3 ECTS)	UE3 Projet de recherche (17 ECTS)		
Séminaire en lettres modernes ou littérature comparée ou français	Séminaire d'études germaniques	Langue vivante autre que l'allemand	Mémoire de recherche et soutenance Présentation individuelle du travail de recherche lors d'un séminaire final commun		